



www.pronto.philips.com

EN	Installer's Guide	3
ES	Manual de inicio	14
FR	Guide de démarrage	25

RFX9200 Extender User Guide

© Copyright 2007 Philips Innovative Applications N.V., Interleuvenlaan 74-76,
3001 Leuven (Belgium)

Remark:

All rights are reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without prior consent of the copyright owner.

Philips Innovative Applications N.V. is not liable for omissions or for technical or editorial errors in this manual or for damages directly or indirectly resulting from the use of the RFX9200.

The information in this user guide may be subject to change without prior notice. All brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies or organizations.

Concept and realisation of the Guide:

Concepto y elaboración de este Manual de inicio:

Documentation et élaboration de ce Guide de démarrage :

Human Interface Group, De Regenboog 11, 2800 Mechelen (Belgium)

www.higroup.com

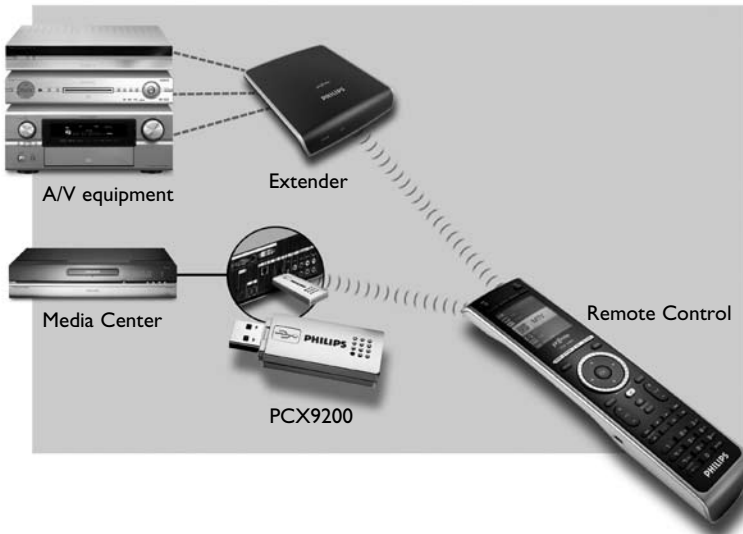
Contents

1	How to Use the Extender	4
1.1	Introduction	4
1.2	Taking a Closer Look	6
2	How to Install the Extender	7
2.1	How to Configure the Extender	7
2.2	How to Connect the Extender	7
2.3	How to Position the Extender when Using the Front Blaster	7
2.4	How to Install the Single IR Emitters	9
3	How to Do More	10
3.1	How to Set the Extender IDs	10
3.2	How to Do a Range Check	12
3.3	How to Avoid Interference from Other Remote Controls	11
3.4	How to Adjust the Power Level of the IR Outputs	12
4	Troubleshooting	12
5	Specifications	13
	Approbation & safety content RFX9200	xx
	FCC Compliancy	xx
	CE Regulations According to R&TTE	xx
	WEEE regulation (for EU only):	xx

1 How to Use the Extender

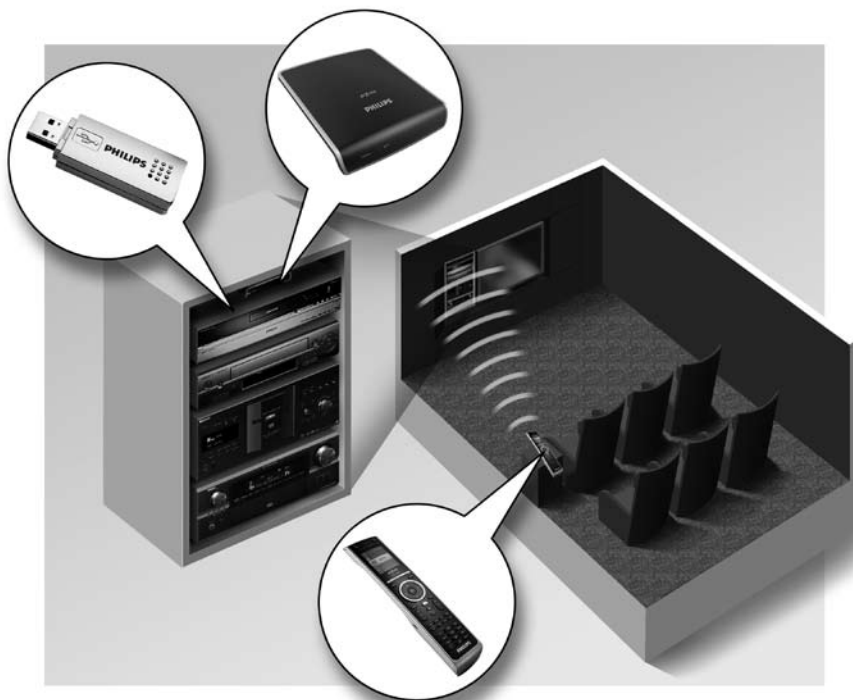
1.1 Introduction

Infrared (IR) remote controls do not work properly when obstacles between the remote control and the audio/video devices disturb the operating signal. This problem can be solved using **radio frequency (RF)** as a carrier for IR commands. The Remote Control, in combination with the Extender, can operate audio/video devices from virtually any location.



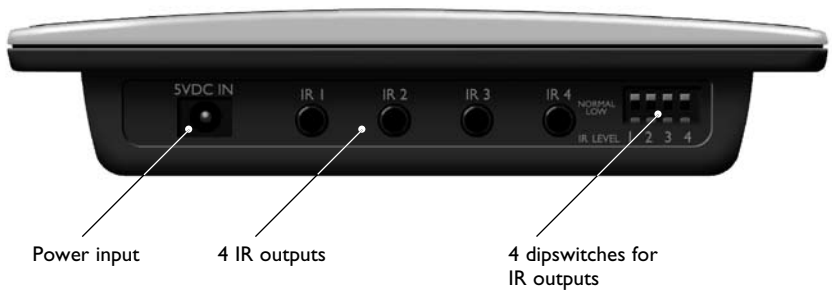
When the front blaster of the Extender cannot reach all devices or transmits with too much power, you can use the included Single IR emitters. You can set up the **Single IR emitters** in two ways:

- The Single IR emitters **in combination with the front blaster**.
When there is limited space around the IR receivers of the devices, for instance in a small closet.
- The Single IR emitters **instead of the front blaster**.
When you want to transmit IR signals very accurately, you turn off the front blaster and control the devices by using the Single IR emitters alone.



You can combine multiple extenders or combine the RFX9200 and the PCX9200 as shown in the situation above. You can control each Extender individually with one or more Remote Controls.

1.1 Taking a Closer Look



2 How to Install the Extender

Make sure you have the following components: Extender, power adapter, Single IR emitters and optionally screws.

The installation of the Extender consists of **4 main steps**:

- Configuring the Extender;
- Connecting the Extender;
- Positioning the Extender;
- Installing the Single IR emitters.

2.1 How to Configure the Extender

In the Link Extenders to components step of the New Project Wizard of the Configuration Program:

- Define the channel;
- Add Extender 0 to the project;
- Link the components to the Extender;
- Define which IR port to use: the front blaster or one of the 4 other IR ports.

Tip

To add more than one Extender to the project, see *How to Do More* on page 10.

2.2 How to Connect the Extender

- 1** Plug the power cable into the back of the Extender.
- 2** Plug the power adapter into the mains wall socket.

When connected, the Power LED on the Extender will light up.

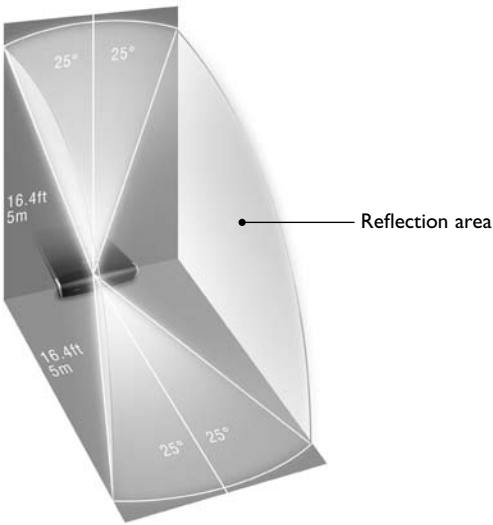
2.3 How to Position the Extender when Using the Front Blaster

For optimal results, the Extender should be positioned horizontally, either facing up or facing down.

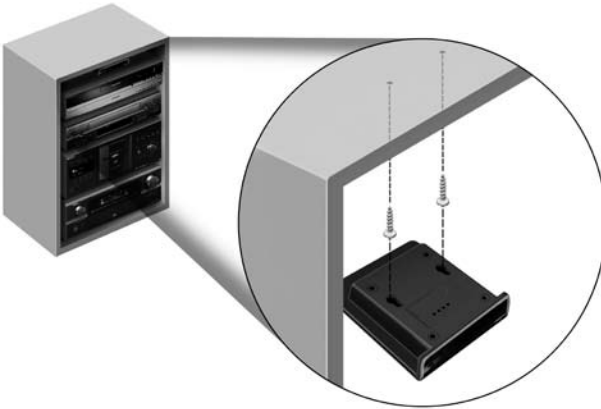
Make sure to place the Extender in a **central position** aimed directly at the A/V devices.

The front blaster (the front part of the dark plastic window on top of the Extender) in particular should be aimed at the devices, since the IR signals sent out by the IR blaster must reach the IR receivers of the devices.

For optimal IR reception, position the Extender so the devices are located within its **working range**, as shown in the picture below.



Once you have found the best position, you can optionally **mount** the Extender onto a piece of furniture using screws, which are included.



- 1** Drive the screws into a rack, closet or another piece of furniture.
Provide sufficient space to connect the power adapter and to slide the Extender in place.

*** Tip**

Depending on the surface, it may be possible to attach the Extender to the furniture using a piece of 2-sided tape or velcro.

- 2** Slide the Extender in place.

2.4 How to Install the Single IR Emitters

The Single IR emitters can be used in combination with, or as an alternative to the front blaster.

- Plug the Single IR emitters into the Extender.

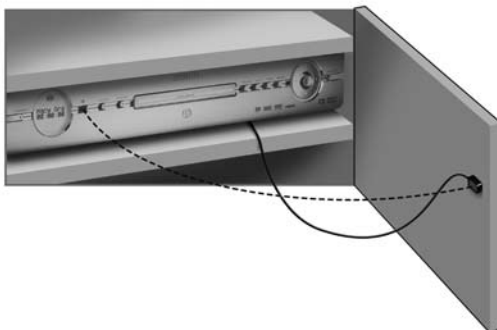


- Attach the Single IR emitters to a neighboring surface facing the IR receiver (for aesthetic purposes or when it is difficult to locate the IR receiver).

–or–

Attach the Single IR emitters directly to the IR receivers of your devices.

Make sure the Single IR emitters are connected properly and that they are placed within range of the IR receivers of the A/V devices.



ⓘ Note

The front blaster is an additional addressable IR port. The IR signals are not sent via IR emitters but through the front of the Extender. That way it allows you to control projectors and IR-receivers which are placed outside the rack or closet.

3 How to Do More

3.1 How to Set the Extender IDs

The Extender can be used in several situations: out of sight or inside a closet.

Since the Extender 'communicates' with the Remote Control, you must set the same

Extender ID (identity) on both appliances. The settings depend on whether you have a single Extender or multiple Extenders.

Single Extender

When you use only one Extender, you can keep the default setting for the Extender ID (ID=0).

In the **Link Extenders to components** step of the New Project Wizard of the Configuration Program, add Extender 0 to the project.

Refer to the Configuration Program's Online Help for more information.

Multiple Extenders

If you want to operate several of your devices independently, e.g. grouped in different locations, you need multiple Extenders. When using several Extenders, it is important to assign a **unique Extender ID** to each Extender. You can assign 16 Extender IDs (from 0 to 9 and from A to F).

1 Choose an Extender ID for the Extender by turning the Extender ID dial with a small screwdriver.



2 In the **Link Extenders to components** step of the New Project Wizard, add the same Extender IDs to the project.

Refer to the Configuration Program's Online Help for more information.

3 Try to operate your devices with the Remote Control.

The busy LED on the Extender will blink when the Extender receives a correct command.



4 Repeat this procedure for every Extender.

3.2 How to Do a Range Check

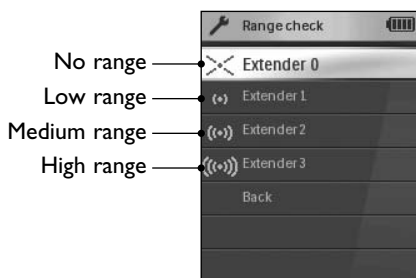
If the Remote Control and the Extender are too far apart, the signal will be out of range. You can do a range check on the Remote Control.

Note

If no Extender is defined in the Configuration Program, the Range Check Extenders option will not be presented in the Service Menu.

- 1 Press  and  for 3 seconds to enter the Service Menu.
- 2 Choose the option **Range Check Extenders**.

The Range Check screen appears:



- 3 Select **Back** to return to the Service Menu.

3.3 How to Avoid Interference from Other Remote Controls

If the **busy LED** on the Extender is blinking without the Remote Control sending commands, the Extender picks up signals from another Remote Control on the same channel. You can solve this problem by changing the channel.

You configure the channel in the **Link Extenders to components** step of the New Project Wizard and on the Extender. All Remote Controls and RF Extenders need to be defined on the same channel. Three channels (from 1 to 3) can be assigned.

- 1 Choose a channel on the Extender by sliding the Channel switch.
- 2 In the **Link Extenders to components** step of the New Project Wizard, choose the same channel.

Refer to the Configuration Program's Online Help for more information.

- 3 Try to operate your devices with the Remote Control.

3.4 How to Adjust the Power Level of the IR Outputs

At the back of the Extender, there are 4 dipswitches, one for each IR Output. Use these dipswitches to configure the power level of the Single IR emitters.

- **Raise the power levels** if there is a device near that might cause IR interference such as a plasma TV.
- **Lower the power levels** if you want to operate 2 or more identical devices that are placed near each other in order to prevent the devices from receiving the IR signal intended for the other device.

4 Troubleshooting

The busy LED on the Extender blinks while the Remote Control is not being used

- This indicates that another Remote Control is being used in the proximity of the Extender. See page 11.

There is no busy LED on the Extender

- Make sure the power adapter is connected properly. See p. 7.

The Single IR emitters are no longer adhesive

- Replace the adhesive with a fresh piece of transparent 2-sided tape.

I cannot find the exact location of the device's IR receiver

- Set the Single IR emitters to the minimal emission level, and hold one of the emitters 0.4–0.8 inch (1–2 cm) in front of the device.
Move the emitter across the front panel, and take note of when the device reacts to the IR signals of the emitter.
When the device reacts, position the emitter in that place.
- Check the manual for the device.
If you are still in doubt, contact your supplier or the manufacturer.

5 Specifications

The specifications and design of this product are subject to change without notice.

Hardware Extender

-

Dimensions Extender

-
-

Operating temperature

- 32°F to 122°F (0°C to 50°C)

Infrared (IR)

-

Single IR emitters

- Number of IR emitters : up to 4 emitters wired in series
- 3.5 mm mono mini-plug
- Cable length: 10 feet (2.5 meters)
- Min. range: 3 feet (75 cm)

Power adapter

- RFX 9200: 120V / 60 Hz AC Power adapter (400mA/12V DC adapter, UL-approved)

Accessories

- Single IR emitters
- Power adapter
- Screws

The antenna used with this transmitter must maintain a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter in order to satisfy FCC RF exposure compliance.

FCC Compliancy

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rule.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION *The user changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.*

Notice for Canada / Remark pour le Canada

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

Regulations According to R&TTE

Declaration

Hereby, Philips Consumer Electronics, BL Home Control declares that RFX9200 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC:

- Radio: ETSI EN 300 328
- EMC: ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17
- Safety: EN60950-1

Czech	My, Philips Consumer Electronics, BL Home Control , prohlašujeme že výrobek RFX9400 splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/EC.
Danish	Philips Consumer Electronics, BL Home Control , erklærer herved, at følgende udstyr RFX9400 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart Philips Consumer Electronics, BL Home Control , dat deze RFX9400 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Finnish	Philips Consumer Electronics, BL Home Control , vakuuttaa täten että RFX9400 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente Philips Consumer Electronics, BL Home Control , déclare que les appareils du type RFX9400 sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Electronics, BL Home Control , dass sich dieses Gerät (RFX9400) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi).
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Electronics, BL Home Control ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RFX9400 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	A gyártó Philips Consumer Electronics, BL Home Control , kijelenti, hogy ez a RFX9400 megfelel az 1999/5/EK irányelv alapkövetelményeinek és a kapcsolódó rendelkezéseknek.
Italian	Con la presente Philips Consumer Electronics, BL Home Control , dichiara che questo RFX9400 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Polish	Niniejszym firma Philips Consumer Electronics, BL Home Control , oświadcza, że RFX9400 spełnia wszystkie istotne wymogi i klauzule zawarte w dokumencie „Directive 1999/5/EC”.
Portuguese	Philips Consumer Electronics, BL Home Control , declara que este RFX9400 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE
Slovak	Philips Consumer Electronics, BL Home Control , týmto prehlasuje že výrobok RFX9400 splňuje základné požiadavky a iné zodpovedajúce ustanovenia Smernice 1999/5/EC.
Slovenian	Philips Consumer Electronics, BL Home Control izjavlja da RFX9400 ustreza zahtevam in ostalim pogojem v skladu z direktivo 1999/5/EC.
Spanish	Por medio de la presente Philips Consumer Electronics, BL Home Control , declara que RFX9400 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Electronics, BL Home Control , att denna RFX9400 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Declaration of Conformity(DoC)

The Declaration of Conformity of this product can be found at:
<http://www.pronto.philips.com/products/DoC>.

Marking

In line with CE marking regulations: the CE mark and the class 2 identifier are added to the equipment:



This device can be used in the following countries:

AT ✓	BE ✓	CH ✓	DE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FI ✓	FR ✓	IE ✓	IT ✓
LU ✓	NL ✓	NO ✓	PT ✓	SE ✓	UK ✓	PL ✓	CZ ✓	HU ✓	SI ✓	SK ✓

Czech



Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC.

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Danish



Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC.

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

Dutch



Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wietjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gevone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijderd voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Finnish



Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty ylivivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia

French



Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité. Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie. Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

German



Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Greek



ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΑΛΙΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΕΧΕΙ ΣΧΕΛΙΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΜΕ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΘΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΞΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ. ΟΤΑΝ ΕΝΑ ΠΡΟΙΟΝ ΦΕΡΕΙ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΟΣ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΚΑΔΟΥ ΜΕ ΡΟΔΕΣ, ΤΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙΤΕ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΟ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΠΑΛΙΑ ΣΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΣΑΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. Η ΣΩΣΤΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΤΩΝ ΠΑΛΙΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΘΑ ΣΥΜΒΑΛΕΙ ΣΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΡΝΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ.

Hungarian



Az elhasznált termék hulladékkezelése

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekesh kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv. A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekesh kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv. Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

Italian



Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE. Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Norwegian



Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt. Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU. Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø. Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Polish



Usowanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Portuguese



Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Slovak



Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC.

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti.

Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Slovenian



Odlaganje starega izdelka

Izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Če je izdelek označen s prečrtanim košem za smeti, to pomeni, da je v skladu z Direktivo EU 2002/96/ES.

Seznajte se z lokalnim sistemom za zbiranje odpadnih električnih in elektronskih komponent.

Upoštevajte lokalne predpise in izrabljenega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. S pravičnim odlaganjem izrabljenih izdelkov pomagata preprečevati negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Spanish



Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Swedish



Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljön och hälsa.



PHILIPS